



MS/92/2025-185

DODATOK č. 3
K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ PROSTŘEDKOV MECHANIZMU NA PODPORU
OBNOVY A ODOLNOSTI č. MS/14/2023-182 zo dňa 1.3.2023
(ďalej len „Dodatok č. 3“)

medzi

Názov: Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky
Sídlo: Račianska 71, 813 11, Bratislava - mestská časť Nové Mesto
Právna forma: štátna rozpočtová organizácia v zmysle zákona č.523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov
IČO: 00166073
Štatutárny orgán/konajúca osoba: JUDr. Andrej Holák, generálny tajomník služobného úradu
(ďalej len „**Vykonávateľ**“)

a

Názov: Mestský súd Bratislava II
Sídlo: Drieňová 5, 827 02 Bratislava 2
IČO: 00039489
Štatutárny orgán/konajúca osoba: Mgr. Anna Križáková, predsedníčka súdu
(ďalej len „**Prijímateľ**“)

(**Vykonávateľ** a **Prijímateľ** sa pre účely tohto Dodatku č. 3 označujú ďalej spoločne aj ako „**zmluvné strany**“ a každý z nich jednotlivo len ako „**zmluvná strana**“.)

PREAMBULA

Zmluvné strany sa v zmysle článku 6., bodu 6.2 Zmluvy o poskytnutí prostriedkov mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti č. MS/14/2023-182 uzatvorenej dňa 01.03.2023, ktorá nadobudla účinnosť dňa 08.03.2023 v znení Dodatku č. 1 MS/30/2024 -182 uzatvoreného dňa 08.02.2024 a účinného od 10.02.2024 a Dodatku č. 2 MS/135/2024-185 uzatvoreného dňa 12.08.2024 a účinného od 14.08.2024 (ďalej aj „**Zmluva**“) dohodli na nasledovných zmenách:

ČLÁNOK 1. PREDMET DODATKU

- 1.1 V **Prílohe č. 2 Zmluvy** (Opis Projektu) sa mení lehota dodania podaktivity 4.1 - Inžinierska činnosť – stavebné povolenie, ktorá znie:

„Trvanie do: 30. 04. 2025“

- 1.2 V dôsledku zmien uvedených v bode 1.1. tohto Dodatku č. 3 sa pôvodné znenie Prílohy č. 2 Zmluvy – Opis predmetu v celom rozsahu vypúšťa a nahrádza sa novým aktualizovaným znením, ktorého znenie je uvedené v Prílohe č. 1 tohto Dodatku č. 3.

Článok 2. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 2.1 Tento **Dodatok č. 3** tvorí neoddeliteľnú súčasť **Zmluvy**.

- 2.2 Ostatné, týmto **Dodatkom č. 3** nedotknuté ustanovenia **Zmluvy** zostávajú v platnosti bez zmien.
- 2.3 Tento **Dodatok č. 3 nadobúda platnosť** dňom jeho podpísania oboma zmluvnými stranami. Tento **Dodatok č.3** je podľa § 5a ods. 1 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o slobode informácií“) povinne zverejňovanou zmluvou **a nadobúda účinnosť** dňom nasledujúcim po dni jej prvého zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
- 2.4 **Zmluvné strany** vyhlasujú, že ich vôľa vyjadrená v tomto **Dodatku č. 3** je slobodná a vážna, text **Dodatku č. 3** si riadne prečítali a jeho obsahu porozumeli, **Dodatok č. 3** neuzatvárajú v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok a ich zmluvná voľnosť nie je inak obmedzená. Svoju vôľu byť viazané týmto **Dodatkom č. 3 zmluvné strany** vyjadrujú svojimi podpismi tohto **Dodatku č. 3**.
- 2.5 Tento **Dodatok č. 3** je v listinnej podobe vyhotovený v 5 rovnopisoch, z toho 2 pre **Prijímateľa** a 3 pre **Vykonávateľa**.
- 2.6 Neoddeliteľnou súčasťou tohto Dodatku č. 3 je Príloha č. 1 – Príloha 2 Zmluvy (Opis projektu).

V Bratislave dňa - 9 APR. 2025

.....
Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky
v zastúpení
JUDr. Andrej Holák
generálny tajomník služobného úradu

14. 04. 2025
V Bratislave dňa

.....
Mestský súd Bratislava II
v zastúpení
Mgr. Anna Križáková
predsedníčka súdu



Príloha: Opis projektu

Príloha č. 2 Zmluvy

Opis projektu			
1. Formálne náležitosti			
Mechanizmus:	Plán obnovy a odolnosti Slovenskej republiky (ďalej aj „POO“)		
Názov komponentu:	Komponent 15 – Reforma justície		
Názov investície:	Investícia 1: Investície do budov a reorganizácie súdov (reforma súdnej mapy)		
Názov vyzvania:	Modernizácia budovy Okresného súdu Bratislava II - fáza 1. zabezpečenie projektovej dokumentácie, inžinierskej činnosti a autorského dozoru		
Kód priameho vyzvania (číslo):	15I01-13-P02-00002		
1.1 Identifikačné údaje prijímateľa			
Názov:	Mestský súd Bratislava II		
Sídlo:	Drieňová 5, 827 02 Bratislava 2		
Právna forma:	štátna rozpočtová organizácia		
Štatutárny orgán:	Mgr. Anna Križáková, predsedníčka súdu		
Poštová adresa:	Drieňová 5, 827 02 Bratislava 2		
IČO:	00039489	DIČ:	2020844947
		IČ DPH:	-
1.2 Kontaktná osoba prijímateľa			
Meno, priezvisko, titul:	Mgr. Anna Križáková, predseda súdu		
Adresa na doručovanie písomností:	Drieňová 5, 827 02 Bratislava 2		
Email:			
Telefonický kontakt:			
2. Identifikačné údaje o projekte			
Názov projektu:	Modernizácia budovy Okresného súdu Bratislava II - fáza 1. zabezpečenie projektovej dokumentácie, inžinierskej činnosti a autorského dozoru		
Miesto realizácie projektu:	Drieňová 5, 827 02 Bratislava 2		
Číslo LV ¹ , katastrálne územie a parcelné číslo:	LV 1085, katastrálne územie Bratislava - Ružinov (805556), parcelné č. 15277/28, 15277/24		
Cieľ projektu:	Cieľom použitia prostriedkov mechanizmu je modernizácia budovy Okresného súdu Bratislava II, s ohľadom na zníženie energetickej náročnosti budovy, modernizáciu a obnovu priestorov pre verejnosť a zlepšenie pracovných podmienok pre zamestnancov súdu. Po ukončení modernizácie je plánovaný prevod budovy pod správu Mestského súdu Bratislava II.		

¹ LV-list vlastníctva

Dátum začatia realizácie projektu:	01.06.2022	
Termín ukončenia realizácie projektu ² :	31.12.2025	
Celková dĺžka realizácie projektu ³ :	43 mesiacov	
3. Aktivity projektu		
Aktivita 1		
Označenie aktivity	Trvanie od:	Trvanie do:
Vyhotovenie investičnej štúdie	1.6.2022	31.12.2022
Stručný popis aktivity: Investičná štúdia popisuje a zahŕňa architektonické hodnotenie budovy, energetické hodnotenie budovy, ekonomiku stavebného zámeru a odporúčania na stavebný zámer s ohľadom na požiadavky Plánu obnovy a odolnosti a žiadateľa o finančné prostriedky. Výstupy aktivity: investičná štúdia, vrátane rozpočtu a harmonogramu (ďalej aj IŠ), energetické hodnotenie/ energetický audit/ súčasného stavu budovy pred rekonštrukciou a po navrhovaných stavebných úpravách projektu.		
Aktivita 2		
Označenie aktivity	Trvanie od:	Trvanie do:
Vyhotovenie projektovej dokumentácie - dokumentácia pre stavebné povolenie, dokumentácia pre realizáciu stavby, dokumentácia skutočného vyhotovenia	1.1.2023	01.10.2025
Podaktivita 2.1		
Označenie podaktivity	Trvanie od:	Trvanie do:
Vyhotovenie projektovej dokumentácie - dokumentácia pre stavebné povolenie, dokumentácia pre realizáciu stavby	1.1.2023	31.05.2025
Stručný popis podaktivity: Vypracovanie a zabezpečenie projektovej dokumentácie pre: stavebné povolenie a realizáciu stavby Rozpočet pre realizáciu stavby bude tiež vypracovaný vo formáte podľa Prílohy 2c Výpočet prostriedkov pre realizačnú fázu. Ďalšie činnosti zahrnuté v rámci projektovej dokumentácie: prieskumné práce, expertízy, konzultácie, náklady na geodetické práce pri spracovaní projektovej dokumentácie, posudky. Indikatívna výška výdavkov na realizáciu prác podľa Prílohy 2b predstavuje 4 420 774,00 eur bez DPH. Všetky projektové práce sú viazané na presné zadanie, ktoré bude vychádzať z vyhláseného verejného obstarávania na zhotoviteľa projektovej dokumentácie, ktorého prílohami budú tieto záväzné dokumenty pre príslušný súd: zmluva o dielo, investičná štúdia, stavebný program, energetické hodnotenie, vrátane energetického certifikátu, ktoré sú schválené vykonávateľom – MS SR. Výstupy podaktivity: dokumentácia pre stavebné povolenie (ďalej aj „DSP“), dokumentácia pre realizáciu stavby (ďalej aj „DRS“) a energetické hodnotenie súčasného stavu budovy pred rekonštrukciou a po navrhovaných stavebných úpravách projektu, ktoré sú predmetom dokumentácie pre DSP a DRS.		
Podaktivita 2.2		
Označenie podaktivity	Trvanie od:	Trvanie do:
Vyhotovenie projektovej dokumentácie - dokumentácia skutočného vyhotovenia stavby	1.1.2024	1.10.2025

² Uvedie sa mesiac a rok³ Dĺžka sa uvádza v mesiacoch

Stručný popis podaktivity:

Vypracovanie a zabezpečenie projektovej dokumentácie pre: skutkové vyhotovenie diela po realizácii

Rozpočet pre realizáciu stavby bude tiež vypracovaný vo formáte podľa Prílohy 2c Výpočet prostriedkov pre realizačnú fázu.

Ďalšie činnosti zahrnuté v rámci projektovej dokumentácie: prieskumné práce, expertízy, konzultácie, náklady na geodetické práce pri spracovaní projektovej dokumentácie, posudky.

Indikatívna výška výdavkov na realizáciu prác podľa Prílohy 2b predstavuje 4 420 774,00 eur bez DPH.

Všetky projektové práce sú viazané na presné zadanie, ktoré bude vychádzať z vyhláseného verejného obstarávania na zhotoviteľa projektovej dokumentácie, ktorého prílohami budú tieto záväzné dokumenty pre príslušný súd: zmluva o dielo, investičná štúdia, stavebný program, energetické hodnotenie, vrátane energetického certifikátu, ktoré sú schválené vykonávateľom – MS SR.

Výstupy podaktivity: dokumentácia skutočného vyhotovenia stavby (ďalej aj „DSV“)

Aktivita 3

Označenie aktivity	Trvanie od:	Trvanie do:
Autorský dozor	1.1.2023	31.12.2025

Zabezpečenie činnosti autorského dozoru.

Výstupy aktivity: Finálna správa autorského dozoru

Aktivita 4

Označenie aktivity	Trvanie od:	Trvanie do:
Inžinierska činnosť	1.1.2023	31.12.2025

Podaktivita 4.1

Inžinierska činnosť – stavebné povolenie	1.1.2023	30.04.2025
--	-----------------	-------------------

Stručný popis podaktivity:

Zabezpečenie inžinierskej činnosti pri príprave a uskutočňovaní stavby, zastupovanie investora pri komunikácii s dotknutými orgánmi, zabezpečovanie vstupov a podkladov pre všetky stupne konaní, technická podpora vo vzťahu k výberu dodávateľa stavby, vrátane podpory počas procesu verejného obstarávania.

Výstupy podaktivity: stavebné povolenie

Podaktivita 4.2

Označenie podaktivity	Trvanie od:	Trvanie do:
Inžinierska činnosť - kolaudačné rozhodnutie	1.1.2025	31.12.2025

Stručný popis podaktivity:

Zabezpečenie inžinierskej činnosti ku kolaudácii stavby, zastupovanie investora pri komunikácii s dotknutými orgánmi, zabezpečovanie vstupov a podkladov pre kolaudačné konanie, vrátane koordinácie a súčinnosti so stavebným dozorom a realizátorom stavby

Výstupy podaktivity: kolaudačné rozhodnutie

4. Merateľné ukazovatele

Názov merateľného ukazovateľa:	Merná jednotka:	Cieľová hodnota:
Úžitková plocha budov súdov pred rekonštrukciou uvedená v projektovej dokumentácii	Plocha (m ²)	4 478,00
Úžitková plocha budov súdov po rekonštrukcii uvedená v projektovej dokumentácii	Plocha (m ²)	4 478,00

Počet typov vypracovanej projektovej dokumentácie	ks	4		
Úspora primárnej energie dosiahnutá plánovanou rekonštrukciou zahrnutou v projektovej dokumentácii:	%	30,00		
Prijímateľ vypracuje nasledovné typy projektovej dokumentácie: IŠ, DSP, DRS, DSV				
5. Financovanie projektu				
Požadovaná výška prostriedkov mechanizmu bez DPH (v eur):	338 995,00			
Oprávnená výška prostriedkov mechanizmu celkom s DPH (v eur):	406 794,00			
Oprávnená výška prostriedkov mechanizmu bez DPH (v eur):	338 995,00			
DPH (ak relevantné):	67 799,00			
Systém financovania:	predfinancovanie, refundácia a ich kombinácia			
Bankové spojenie žiadateľa a číslo účtu v tvare IBAN:				
Z prostriedkov mechanizmu budú financované výdavky na vypracovanie investičnej štúdie, analýz, projektovej dokumentácie, inžinierskej a projektovej činnosti, poradenstva a autorského dozoru bezprostredne súvisiacich s oprávnenými aktivitami uvedenými v bode 2.2 vyzvania a tiež v Prílohe 2a Osobitné podmienky oprávnených výdavkov a aktivít.				
6. Rozpočet projektu				
Položka	MJ	Počet	Cena spolu bez DPH	Cena spolu s DPH
Náklady na zabezpečenie prípravnej a projektovej dokumentácie	projekt	1	338 995,00	406 794,00
SUMÁR:			338 995,00	406 794,00

6.1 Indikatívny rozpis položiek:					
Aktivita č.	Položka	Jedn.cena	Počet	Cena spolu bez DPH	Cena spolu s DPH
1	Náklady na investičné štúdie	8 250,00	1	8 250,00	9 900,00
2	Náklady na inžiniersko-technické prieskumy a expertízy	5 769,00	1	5 769,00	6 922,80
2	Náklady na dokumentáciu pre stavebné povolenie	90 383,00	1	90 383,00	108 459,60
2	Náklady na vypracovanie realizačnej dokumentácie	157 689,00	1	157 689,00	189 226,80
2	Náklady na dokumentáciu skutočného vyhotovenia	26 923,00	1	26 923,00	32 307,60
3	Zabezpečenie autorského dozoru	11 520,00	1	11 520,00	13 824,00
4	Náklady na inžiniersku činnosť	38 461,00	1	38 461,00	46 153,20
SUMÁR:				338 995,00	406 794,00

Miesto podpisu	Dátum podpisu	Titul, meno a priezvisko štatutárneho orgánu	Subjekt	Podpis
		Mgr. Anna Križáková predsedníčka súdu	Mestský súd Bratislava II	

7. Prílohy
Príloha 2a Osobitné podmienky oprávnených výdavkov a aktivít
Príloha 2b Zoznam prác pre modernizáciu budovy súdu
Príloha 2c Výpočet prostriedkov pre realizačnú fázu

